



INFOLETTRE – EN BREF

PNAVD-Québec

UNE SAISON COLORÉE!

Pour cette édition d'automne, nous avons quelques informations importantes à vous transmettre. Comme partout ailleurs, l'arrivée de l'automne rime avec charge de travail à la hausse. Pour faciliter votre travail, et le nôtre, veuillez lire attentivement cette infolettre.



Merci de votre collaboration!

Bonne lecture!

L'équipe du PNAVD – Québec

*L'amour, c'est comme l'été; il nous faut
un automne pour le regretter.
-Joe Dassin-*

Changement d'heure

Nous reculons d'une heure le 4 novembre prochain. Lors de votre prochaine visite, n'oubliez pas d'ajuster l'heure des appareils suivants :

- Aircurve
- A-30
- A-40
- Dreamstation
- S-9
- Trilogy





Site internet

PNAVD-QUÉBEC

Au risque de se répéter, le site internet du PNAVD – Québec est un outil idéal pour vous aider dans votre travail auprès de la clientèle ventilo-dépendante. Il y a beaucoup de documents pour les intervenants et des guides destinés spécialement aux usagers. Nous vous invitons à le consulter sans modération.

Pour y accéder, utilisez la section « **Professionnels de la santé** » située en haut à droite sur la page d'accueil de l'IUCPQ-UL (<http://iucpq.qc.ca/>). Vous trouverez dans le menu à gauche l'onglet « **PNAVD-Québec** ».

Pour avoir accès à la section sécurisée :

- Nom d'utilisateur : pnavd-web
- Mot de passe : ventilation1



N.B. : La section sécurisée ne s'adresse qu'aux professionnels de la santé.

Nouveaux documents sur le site du PNAVD-Québec

GUIDES TECHNIQUES DES APPAREILS

De nouveaux documents se sont ajoutés sur notre site internet, dans la section « **Équipements** ». Ce sont des documents techniques destinés aux inhalothérapeutes. Les informations essentielles pour l'utilisation des appareils de ventilation ont été résumées afin de faciliter votre travail. Voici les appareils concernés :

- A-40
- Auto-SV
- Cough Assist E70
- Cough Assist Emerson
- Dreamstation
- S-9
- Modem et utilisation de la plateforme EncoreAnywhere

Les guides techniques du A-30, AirCurve10, Synchrony II, System One et Trilogy 100 s'y trouvent aussi.

N'hésitez pas à les consulter!



Nouveaux masques

DREAMWEAR FACIAL ET N-30i

Les compagnies Resmed et Respironics ont chacune développé un nouveau masque : le « *Dreamwear* » facial de la compagnie Respironics et le « *N-30i* » de Resmed. Les fiches techniques sont disponibles sur le site du PNAVD dans la section « Interface ».

Usagers suivis par des pneumologues de Québec

IUCPQ ET HEJ

À la demande des pneumologues, de l'IUCPQ et de l'hôpital de l'Enfant-Jésus **seulement**, les rapports de carte, les oxymétries et les gaz capillaires (si disponible) doivent nous être acheminés. Ceci est dans le but d'améliorer le suivi entre les pneumologues et les intervenants.

Merci de votre collaboration !

Retour des équipements et fournitures

FORMULAIRE DE RETOUR DES ÉQUIPEMENTS

Lorsqu'un appareil est défectueux, ou qu'un traitement est cessé, nous vous demandons de nous **les retourner dans les plus brefs délais**. Les appareils pourront ainsi être réparés, nettoyés et vérifiés pour qu'ils puissent retourner dans notre parc d'équipements. Ceci nous permet d'avoir en notre possession tous les équipements nécessaires pour répondre aux besoins des usagers.

Lors du retour des équipements et des fournitures, veuillez joindre à votre envoi le **formulaire de retour des équipements** qui se trouve sur notre site internet, dans la section « Formulaire ». N'oubliez pas d'inscrire, sur le formulaire, le nom de l'utilisateur et tous les numéros d'inventaire (EMS) soient ceux :

- du bi-niveau
- de l'humidificateur
- du module de batterie

Il y a beaucoup d'équipements qui transigent par notre service et votre collaboration est essentielle.

NOTE IMPORTANTE : Tous les envois qui nous sont acheminés sont au frais de l'expéditeur. SVP veuillez aviser ceux qui préparent vos envois.



Rapport de compliance au traitement

UTILISATION RESPONSABLE DES RESSOURCES

Depuis plusieurs années, toutes les plateformes de bi-niveaux et les ventilateurs volumétriques sont munis de carte mémoire. Les nouvelles plateformes offrent maintenant la possibilité d'avoir un modem pour un suivi à distance. Ces outils vous permettent de visualiser la ventilation de votre clientèle à domicile. L'utilisation du modem vous permet de constater en temps réel et rapidement la compliance, les fuites, l'atteinte des pressions, la fréquence respiratoire, le pourcentage de ventilation spontanée, etc. De cette façon, lors de votre visite, vous aurez déjà ciblé le problème, s'il y a lieu, et vous pourrez ainsi agir plus efficacement. Malheureusement, le modem a ses limites. Dans certaines régions, le réseau cellulaire n'est pas disponible ou n'est pas assez puissant pour transmettre les données. Dans ce cas, il faut se tourner vers la carte mémoire.

Pour tous les patients, un rapport de compliance devrait être fait minimalement deux fois par année. Une prescription médicale n'est pas requise. Pour les nouveaux patients ou pour les cas plus difficiles, un rapport de compliance devrait être fait plus régulièrement pour assurer un meilleur suivi. Il est aussi important de noter que pour tous les problèmes non résolus ou pour les dossiers complexes, il est de votre responsabilité de nous en aviser.

Les sites web « *Airview* » de Resmed et « *Encore.Anywhere* » de Respironics vous donnent la possibilité de visualiser la ventilation à distance et de faire la lecture des cartes mémoire. Pour faciliter votre travail, nous vous invitons à demander l'installation de ces deux plateformes web par le service informatique de votre établissement. Lorsqu'une plateforme sera installée, communiquez avec l'une des coordonnatrices techniques :

- Dany Drouin : région 12
- Nathalie Poirier : régions 01, 02, 04, 09, 10 et 11

Elles vous attribueront un nom d'utilisateur et un mot de passe temporaire. Un lecteur de carte vous sera acheminé au besoin.

Veillez noter que les cartes des appareils Resmed (*Aircurve* et S-9) ne peuvent être lues que par « *Airview* » et les cartes des appareils Respironics (*System One*, A-30, A-40, *Dreamstation*) que par « *Encore.Anywhere* ». La carte du *Trilogy* ne peut être lue que par le logiciel « *Directview* ». Nous vous invitons à nous faire parvenir la carte pour qu'un rapport vous soit acheminé.



SI VOUS AVEZ DES SUGGESTIONS ET/OU COMMENTAIRES OU SI VOUS DÉSIREZ OBTENIR L'ACCÈS À LA SECTION SÉCURISÉE SUR INTERNET, N'HÉSITEZ PAS À NOUS CONTACTER À L'ADRESSE SUIVANTE :

iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca

PNAVD – Québec

Programme national en assistance ventilatoire – IUCPQ-UL

2725, Chemin Sainte-Foy

Québec, Qc

G1V 4G5

Téléphone : 418-656-4875

Télécopie : 418-656

Courriel : iucpq.pnavd@ssss.gouv.qc.ca

Section sécurisée Internet :

<http://iucpq.qc.ca/fr/soins-et-services/autres-specialites-et-services/SRSRSD/pnavd-quebec>

Personnes ressources :

Nathalie Poirier, inh.

Coordonnatrice technique, PNAVD - Québec

Dany Drouin, inh

Coordonnatrice technique, PNAVD - Québec

Mélissa Paquet, Dt.P.

En remplacement temporaire de :

Cynthia Levesque Dt.P., (B.Sc.)

Agente de planification, de programmation et de recherche